

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 15 JANVIER 2018, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h 15.

RÉSOLUTION CM18 001 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 15 janvier 2018 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 002 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 4 DÉCEMBRE 2017 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller S. Rother

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,
ON MONDAY, JANUARY 15, 2018 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:15 p.m.

RESOLUTION CM18 001 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of January 15, 2018 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 002 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON DECEMBER 4, 2017, AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor S. Rother

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 4 décembre 2017, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 003
COMPTES À PAYER

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 décembre 2017 :

CHÈQUES

2 905 407,06 \$	Chèques n ^{os} 28298 à 28555 inclusivement ;
	Chèques annulés n ^{os} 26509, 27910 et 28183

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

398 878,46 \$	Salaires – Décembre 2017 ;
63 838,09 \$	Hydro-Québec ;
4 407,00 \$	Gaz Métropolitain ;
375 059,76 \$	Receveur Général & Ministre du revenu et autres paiements ;
3 157,99 \$	Banque Royale du Canada ;
434 411,75 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 004
RÈGLEMENT N° GEN-2018-50 IMPOSANT LA TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR 2018 ET COMPORTANT D'AUTRES MESURES FISCALES - ADOPTION

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 décembre 2017 ;

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, December 4, 2017, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 003
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of December 1 to December 31, 2017:

CHEQUES

\$ 2,905,407.06	Cheques Nos. 28298 to 28555 inclusive;
	Cancelled cheques Nos. 26509, 27910 and 28183

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 398,878.46	Salaries – December 2017;
\$ 63,838.09	Hydro-Québec;
\$ 4,407.00	Gaz Métropolitain;
\$ 375,059.76	Receiver General and Minister of Finance and other payments;
\$ 3,157.99	Royal Bank of Canada;
\$ 434,411.75	Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 004
BY-LAW NO. GEN-2018-50 IMPOSING THE GENERAL REAL ESTATE TAX FOR 2018 AND ADOPTING OTHER FISCAL MEASURES - ADOPTION

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on December 4, 2017;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), que l'adoption du présent règlement a été précédée par la présentation d'un projet de règlement à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 décembre 2017 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), au plus tard deux jours avant son adoption, copie du présent règlement a été rendue disponible à toute personne en ayant fait la demande auprès du responsable de l'accès aux documents ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), la personne qui préside la séance a mentionné l'objet du règlement, sa portée et, s'il y a lieu, son coût, le mode de financement ainsi que le mode de paiement et de remboursement ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0609 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement n° GEN-2018-50 imposant la taxe foncière générale pour 2018 et comportant d'autres mesures fiscales* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 005
RÈGLEMENT N° GEN-2018-51 SUR LA
TARIFICATION DE CERTAINS SERVICES
MUNICIPAUX - ADOPTION**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 décembre 2017 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), que l'adoption du présent règlement a été précédée par la présentation d'un projet de règlement à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 décembre 2017 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), au plus tard deux jours avant son adoption, copie du présent règlement a été rendue disponible à toute personne en ayant fait la demande auprès du responsable de l'accès aux documents ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), la personne qui préside la séance a mentionné l'objet du règlement, sa portée et, s'il y a lieu, son coût, le mode de financement ainsi que le mode de paiement et de remboursement ;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the adoption of this by-law was preceded by the tabling of a draft by-law at the regular sitting of the Municipal Council held on December 4, 2017;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), not later than two days before its adoption, copy of this by-law was made available to any person who made such request to the person in charge of access to documents;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the person presiding the sitting mentioned the object, the scope and, where applicable, the cost of this by-law as well as the mode of financing and the mode of payment and repayment;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0609;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT *By-law No. GEN-2018-50 imposing the general real estate tax for 2018 and adopting other fiscal measures*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 005
BY-LAW NO. GEN-2018-51 ESTABLISHING
TARIFFS FOR CERTAIN MUNICIPAL
SERVICES - ADOPTION**

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on December 4, 2017;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the adoption of this by-law was preceded by the tabling of a draft by-law at the regular sitting of the Municipal Council held on December 4, 2017;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), not later than two days before its adoption, copy of this by-law was made available to any person who made such request to the person in charge of access to documents;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the person presiding the sitting mentioned the object, the scope and, where applicable, the cost of this by-law as well as the mode of financing and the mode of payment and repayment;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0608 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement n° GEN-2018-51 sur la tarification de certains services municipaux* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 006
RÈGLEMENT N° PPCMOI-2017-56 SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, D'OCCUPATION OU DE MODIFICATION D'UN IMMEUBLE - ADOPTION

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 septembre 2017 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), que l'adoption du présent règlement a été précédée par la présentation d'un projet de règlement à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 novembre 2017 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), au plus tard deux jours avant son adoption, copie du présent règlement a été rendue disponible à toute personne en ayant fait la demande auprès du responsable de l'accès aux documents ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), la personne qui préside la séance a mentionné l'objet de celui-ci, sa portée et, s'il y a lieu, son coût, le mode de financement ainsi que le mode de paiement et de remboursement ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0592 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement n° PPCMOI-2017-56 sur les projets particuliers de construction, d'occupation ou de modification d'un immeuble* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0608;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT *By-law No. GEN-2018-51 establishing tariffs for certain municipal services*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 006
BY-LAW NO. PPCMOI-2017-56 CONCERNING SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSALS FOR AN IMMOVABLE - ADOPTION

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on September 5, 2017;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the adoption of this by-law was preceded by the tabling of a draft by-law at the regular sitting of the Municipal Council held on November 13, 2017;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), not later than two days before its adoption, copy of this by-law was made available to any person who made such request to the person in charge of access to documents;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the person presiding the sitting mentioned the object, the scope and, where applicable, the cost of the by-law as well as the mode of financing and the mode of payment and repayment;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0592;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO ADOPT *By-law No. PPCMOI-2017-56 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable* ;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM18 007
APPEL D'OFFRES COMM 2018-01- PRODUCTION
ET IMPRESSION DE PUBLICATIONS
MUNICIPALES - QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0601 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 64 284,25 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public COMM 2018-01 pour la production et l'impression de publications municipales ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par IMPRIMERIE SOLISCO INC. pour la somme de 64 284,25 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat COMM 2018-01 à IMPRIMERIE SOLISCO INC., conditionnellement à l'approbation du budget 2018;

D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires n°s 02-144-00-344, 02-144-02-344 et 02-144-03-344.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 008
APPEL D'OFFRES REC 2017-07 - INSTALLATION
D'UN SYSTÈME DE SONORISATION DANS
L'ARÉNA (COMPLEXE SPORTIF) - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0603 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 49 088,58 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation REC 2017-07 pour la fourniture et l'installation d'un système de sonorisation dans l'aréna (Complexe sportif) ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par TKNL INC. pour la somme de 49 088,58 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat REC 2017-07 à TKNL INC., conditionnellement à l'approbation du budget 2018;

RESOLUTION CM18 007
CALL FOR TENDERS COMM 2018-01-
PRODUCTION AND PRINTING OF MUNICIPAL
PUBLICATIONS - FOUR (4) RENEWAL
OPTIONS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0601;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$64,284.25, all applicable taxes included, through public tender call COMM 2018-01 for the production and printing of municipal publications;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by IMPRIMERIE SOLISCO INC. in the amount of \$64,284.25, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract COMM 2018-01 to IMPRIMERIE SOLISCO INC. subject to the approval of the 2018 Budget ;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-144-00-344, 02-144-02-344 et 02-144-03-344.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 008
CALL FOR TENDERS REC 2017-07 -
INSTALLATION OF A SOUND SYSTEM IN THE
ARENA (SPORTS COMPLEX) - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0603;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$49,088.58, all applicable taxes included, through invitational tender call REC 2017-07 for the installation of a sound system in the arena (Sports Complex);

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by TKNL INC. in the amount of \$49,088.58, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract REC 2017-07 to TKNL INC., subject to the approval of the 2018 Budget ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-033.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 009
ENTRETIEN ET SOUTIEN DES LOGICIELS
D'APPLICATIONS PG SOLUTIONS -
RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0602 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RECONDUIRE le contrat d'entretien et de soutien des logiciels d'application PG SOLUTIONS INC. autorisé par le biais de la résolution CM10 172 dans le cadre du projet FIN 2010-01 ;

D'ACCEPTER la soumission présentée par l'entreprise PG SOLUTIONS INC. pour les services d'entretien et de soutien de ses logiciels d'application pour la période couvrant le 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, au coût de 91 065,98 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'AUTORISER à cette fin, une dépense globale de 91 065,98 \$ payable à PG SOLUTIONS INC., conditionnellement à l'approbation du budget 2018 ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-133-02-414.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 010
CENTRE D'APPELS D'URGENCE - ENTENTE
INTERMUNICIPALE - RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0584 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER, pour une période de renouvellement s'échelonnant du 1^{er} janvier 2018 au 31 janvier 2018, la reconduction de l'entente intermunicipale conclue avec la Ville de Pointe-Claire pour la dispense, par la division de la Sécurité publique de la Ville de Pointe-Claire, de services de répartition d'appels et autres services connexes à la Ville de Kirkland, le tout, conditionnellement à l'approbation du budget 2018 ;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-17-033.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 009
MAINTENANCE AND SUPPORT FOR PG
SOLUTIONS APPLICATION SOFTWARE -
RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0602;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO RENEW the contract for the maintenance and support of PG SOLUTIONS INC. application software, said contract having been authorized by way of resolution CM10 172 in the framework of project FIN 2010-01;

TO ACCEPT the bid submitted by PG SOLUTIONS INC. for the maintenance and support of its application software over the period of January 1, 2018 to December 31, 2018, in the amount of \$91,065.98, all applicable taxes included;

TO AUTHORIZE for this purpose, a total expenditure of \$91,065.98 payable to PG SOLUTIONS INC., subject to the approval of the 2018 Budget;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-133-02-414.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 010
EMERGENCY CALL DISPATCH CENTER -
INTERMUNICIPAL AGREEMENT - RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0584;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO AUTHORIZE, for a renewal period from January 1, 2018 to December 31, 2018, the renewal of the intermunicipal agreement entered into with the City of Pointe-Claire, allowing for Pointe-Claire's Public Security Division to provide the Town of Kirkland with call dispatch and other related services, the whole subject to the approval of the 2018 Budget;

D'ACCEPTER les modalités de l'entente déposée devant la présente assemblée, dont le coût est établi à 42 456 \$ pour l'année 2018 ;

D'AUTORISER le maire ou le maire suppléant et la greffière ou le greffier adjoint à signer ladite entente et tout autre document requis pour donner suite à la présente ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-290-00-419.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 011
APPEL D'OFFRES ENVIRO 2017-06 - SACS DE PAPIER COMPOSTABLES POUR MATIÈRES RÉSIDUELLES - DERNIÈRE OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0600 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, le contrat ENVIRO 2017-06 pour l'achat de sacs de papier compostable, initialement accordé à GELPAC ROUVILLE INC. par voie de la résolution CM17 031 en date du 6 février 2017 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 56 291,76 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada, le tout, conditionnellement à l'approbation du budget 2018 ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-455-00-609.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 012
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-520 - RECONSTRUCTION D'UN TERRAIN DE TENNIS ET D'UN TERRAIN DE BASKETBALL - PARCS KIRKLAND ET ECCLESTONE - ÉVALUATION DE RENDEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0604 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

TO ACCEPT the terms and conditions outlined in the agreement tabled before this Assembly of which the cost is established at \$42,546 for the year 2018;

TO AUTHORIZE the Mayor or the Acting Mayor and the Town Clerk or the Assistant Town Clerk to sign said agreement as well as any other document required to give effect to this resolution;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-290-00-419.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 011
CALL FOR TENDERS ENVIRO 2017-06 - COMPOSTABLE PAPER WASTE BAGS - LAST RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0600;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO RENEW, from January 1, 2018 to December 31, 2018 contract ENVIRO 2017-06 for the purchase of compostable waste bags, initially awarded to GELPAC ROUVILLE INC., by way of the resolution CM17 031, dated February 6, 2017;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$56,291.76, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada, the whole subject to the approval of the 2018 Budget;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-455-00-609.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 012
CALL FOR TENDERS GENIE 2017-520 - RECONSTRUCTION OF A TENNIS COURT AND A BASKETBALL COURT - KIRKLAND PARK AND ECCLESTONE PARK - PERFORMANCE REVIEW

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0604;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

DE PRENDRE ACTE devant la présente assemblée de l'évaluation de rendement insatisfaisant dans l'exécution du contrat Génie 2017-520 par l'entreprise EXCAVATION PATRICE COUTURE INC. pour la reconstruction d'un terrain de tennis et d'un terrain de basketball dans les parcs Kirkland et Ecclestone ;

DE REFUSER, conformément à l'alinéa 2.0.1 de l'article 573 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), toutes soumissions déposées par EXCAVATION PATRICE COUTURE INC., au cours des deux prochaines années, en raison de l'évaluation de rendement insatisfaisant ;
DE TRANSMETTRE copie de la présente résolution à EXCAVATION PATRICE COUTURE INC. ;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 013
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-02 - TRAVAUX ARBORICOLES - TROISIÈME (3^e) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0596 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, le contrat T.P. 2015-02 pour des travaux arboricoles, initialement accordé à ARBORESCENCE (9195-7001 QUÉBEC INC.) par voie de la résolution CM15 007 en date du 12 janvier 2015 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 155 725,63 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada, le tout, conditionnellement à l'approbation du budget 2018 ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-691-06-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 014
APPEL D'OFFRES T.P. 2016-19 - SERVICES D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION DE DIVERSES COMPOSANTES EN PROTECTION INCENDIE - PREMIÈRE (1^e) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0582 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller S. Rother

TO ACKNOWLEDGE the tabling before this assembly of the unsatisfactory performance review of EXCAVATION PATRICE COUTURE INC. with regards to contract Génie 2017-520 for the reconstruction of a tennis court and a basketball court in Kirkland Park and Ecclestone Park;

TO REJECT, for the next two years and in accordance with paragraph 2.0.1 of section 573 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), any tender submitted by EXCAVATION PATRICE COUTURE INC., because of this unsatisfactory performance review;
TO FORWARD a copy of this resolution to EXCAVATION PATRICE COUTURE INC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 013
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-02 - ARBORICULTURE WORK - THIRD (3rd) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0596;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO RENEW, from January 1, 2018 to December 31, 2018 contract T.P. 2015-02 for arboriculture work, initially awarded to ARBORESCENCE (9195-7001 QUÉBEC INC.), by way of the resolution CM15 007, dated January 12, 2015;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$155,725.63, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada, the whole subject to the approval of the 2018 Budget;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-06-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 014
CALL FOR TENDERS T.P. 2016-19 - INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR SERVICES FOR VARIOUS FIRE PROTECTION COMPONENTS - FIRST (1st) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0582;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor S. Rother

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, le contrat T.P. 2016-19 pour des services d'inspection, d'entretien et de réparation de diverses composantes en protection incendie, initialement accordé à PROTECTION INCENDIE MCI INC. par voie de la résolution CM16 240 en date du 3 octobre 2016 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 12 082,42 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada, le tout, conditionnellement à l'approbation du budget 2018 ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-810-02-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 015
APPEL D'OFFRES T.P. 2017-01 - ENTRETIEN
MÉNAGER DES ÉDIFICES MUNICIPAUX -
PREMIÈRE (1^e) OPTION DE
RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0583 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, le contrat T.P. 2017-01 pour l'entretien ménager des édifices municipaux, initialement accordé à PLACEMENT POTENTIEL INC. par voie de la résolution CM16 282 en date du 5 décembre 2016 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 139 125,29 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada, le tout, conditionnellement à l'approbation du budget 2018 ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-810-03-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 016
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2015 -700 -
FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS
POUR DES RELEVÉS D'ARPENTAGE DE
DIVERSES INFRASTRUCTURES - DÉPENSES
ADDITIONNELLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0593 ;

Il est

And resolved:

TO RENEW, from January 1, 2018 to December 31, 2018 contract T.P. 2016-19 for inspection, maintenance and repair services for various fire protection components, initially awarded to PROTECTION INCENDIE MCI INC., by way of the resolution CM16 240, dated October 3, 2016;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$12,082.42, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada, the whole subject to the approval of the 2018 Budget;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-02-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 015
CALL FOR TENDERS T.P. 2017-01 - JANITORIAL
SERVICES IN MUNICIPAL BUILDINGS - FIRST
(1st) RENEWAL OPTION - RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0583;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO RENEW, from January 1, 2018 to December 31, 2018 contract T.P. 2016-19 for janitorial services in municipal buildings, initially awarded to PLACEMENT POTENTIEL INC., by way of the resolution CM16 282, dated December 5, 2016;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$139,125.29, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada, the whole subject to the approval of the 2018 Budget;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-03-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 016
CALL FOR TENDERS GENIE 2015-700 -
PROFESSIONAL SERVICES OF STATEMENTS
FOR LAND SURVEYING OF VARIOUS
INFRASTRUCTURES - THREE (3) RENEWAL
OPTIONS - ADDITIONAL EXPENSES**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0593;

It is

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 5 965,24 \$, toutes taxes applicables incluses, pour des services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures ;

D'ACCORDER un surplus contractuel de 5 965,24 \$ à SNC LAVALLIN (GEM) QUÉBEC INC., adjudicataire du contrat Génie 2015-700 en vertu de la résolution n° CM17 097 en date du 3 avril 2017, majorant ainsi le montant du contrat de 28 316,00 \$ à 34 281,24 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-010.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 017
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-610 - TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE, DE BORDURES ET DE TROTTOIRS - CHEMIN SAINTE-MARIE (ENTRE LE BOULEVARD ST-CHARLES ET LA RUE MOUNTAIN VIEW) - DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0589 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense de 12 118,04 \$, toutes taxes applicables incluses, pour la réalisation de travaux de réfection de la chaussée, de bordures et de trottoirs sur le chemin Sainte-Marie (entre le boulevard St-Charles et la rue Mountain View) ;

D'ACCORDER cette dépense de 12 118,04 \$ à MELOCHE - DIVISION DE SINTRA INC., adjudicataire du contrat Génie 2017-610 en vertu de la résolution n° CM17 152 en date du 4 juillet 2017, pour un nouveau coût total au contrat de 262 630,91 \$, toutes taxes applicables incluses, sans majorer le montant initial de la soumission qui était établit à 281 744,26 \$;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-007.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 018
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-620 - PLANAGE DE LA CHAUSSÉE D'ASPHALTE ET REVÊTEMENT BITUMINEUX - DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0586 ;

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$5,965.24 all applicable taxes included, for professional services of statements for land surveying of various infrastructures;

TO GRANT a contractual surplus of \$5,965.24 payable to SNC LAVALLIN (GEM) QUÉBEC INC., holder of contract Genie 2015-700 by virtue of resolution No. CM17 097 dated April 3, 2017, thus increasing the contract amount from \$28,316.00 to \$34,281.24, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-17-010.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 017
CALL FOR TENDERS GENIE 2017-610 - ROADWAY RESURFACING AND REPAIR WORK FOR CURBS AND SIDEWALKS - CHEMIN SAINTE-MARIE (BETWEEN ST-CHARLES BOULEVARD AND MOUNTAIN VIEW STREET) - ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0589;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE an expenditure of \$12,118.04 all applicable taxes included, for roadway resurfacing and repair work for curbs and sidewalks on Sainte-Marie Road (between St-Charles Boulevard and Mountain View Street);

TO GRANT this expenditure of \$12,118.04 payable to MELOCHE - DIVISION DE SINTRA INC., holder of contract Genie 2017-610 by virtue of resolution No. CM17 152 dated July 4, 2017, thus bringing the contract's total amount to \$262,630.91, all applicable taxes included, without increasing the initial amount of the bid which was set at \$281,744.26;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-17-007.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 018
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2017-620 - RESURFACING OF ASPHALT ROADWAYS - ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0586;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 7 932,13 \$, toutes taxes applicables incluses, pour le planage de la chaussée d'asphalte et revêtement bitumineux ;

D'ACCORDER un surplus contractuel de 7 932,13 \$ à CONSTRUCTION VIATEK INC., adjudicataire du contrat Génie 2017-620 en vertu de la résolution n° CM17 199 en date du 2 octobre, majorant ainsi le montant du contrat de 389 090,35 \$ à 397 022,48 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 019
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-950 -
RÉHABILITATION DE CONDUITES
D'AQUEDUC PAR GAINAGE STRUCTURAL -
CHEMIN SAINTE-MARIE (ENTRE LA RUE
JEAN-YVES ET LE CHEMIN DE L'ANSE-À-
L'ORME) - DÉPENSES ADDITIONNELLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0595 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense de 14 273,52 \$, toutes taxes applicables incluses, pour la réhabilitation de conduites d'aqueduc par gainage structural sur le Chemin Sainte-Marie (entre la rue Jean-Yves et le chemin de l'Anse-à-l'Orme) ;

D'ACCORDER cette dépense de 14 273,52 \$ à SQUAREHAB (CANADA) INC., adjudicataire du contrat Génie 2017-950 en vertu de la résolution n° CM17 140 en date du 5 juin 2017, pour un nouveau coût total au contrat de 910 799,83 \$, toutes taxes applicables incluses sans majorer le montant initial du contrat qui était établi à 973 435,84 \$;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-008.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$7,932.13 all applicable taxes included, for resurfacing of asphalt roadways;

TO GRANT a contractual surplus of \$7,932.13 payable to CONSTRUCTION VIATEK INC., holder of contract Genie 2017-620 by virtue of resolution No. CM17 199 dated October 2, 2017, thus increasing the contract amount from \$389,090.35 to \$397,022.48, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-17-024.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 019
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2017-950 -
REHABILITATION OF AQUEDUCT MAINS
USING STRUCTURAL LINERS - SAINTE-MARIE
ROAD (BETWEEN JEAN-YVES STREET AND
L'ANSE-À-L'ORME ROAD) - ADDITIONAL
EXPENSES**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0595;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE an expenditure of \$14,273.52 all applicable taxes included, for the rehabilitation of aqueduct mains using structural liners on Sainte-Marie Road (between Jean-Yves Street and l'Anse-à-l'Orme Road);

TO GRANT this expenditure of \$14,273.52 payable to SQUAREHAB (CANADA) INC., holder of contract Genie 2015-950 by virtue of resolution No. CM17 140 dated June 5, 2017, thus bringing the contract's total amount to \$910,799.83, all applicable taxes included, without increasing the initial amount of the contract, which was set at 973,435.84;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-17-008.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM18 020
APPEL D'OFFRES ENVIRO 2018-07 -
FOURNITURE D'ÎLOTS DE RÉCUPÉRATION DE
MATIÈRES RECYCLABLES ET DÉCHETS -
ANNULATION

CONSIDÉRANT QUE le projet ENVIRO 2018-07 vise l'octroi d'un contrat relatif à la fourniture d'îlots de récupération de matières recyclables ;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux documents d'appel d'offres du projet ENVIRO 2018-07, la Ville de Kirkland ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0605 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ANNULER le processus d'appel d'offres ENVIRO 2018-07 relatif à la fourniture d'îlots de récupération de matières recyclables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 021
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2018-03 - MARQUAGE
DE LA CHAUSSÉE - TROIS (3) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - ANNULATION

CONSIDÉRANT QUE le projet GENIE 2018-03 vise l'octroi d'un contrat relatif à des travaux de marquage de la chaussée ;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux documents d'appel d'offres du projet GENIE 2018-03, la Ville de Kirkland ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0610 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ANNULER le processus d'appel d'offres GENIE 2018-03 relatif à des travaux de marquage de la chaussée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 022
ENTENTE INTERMUNICIPALE - APPEL
D'OFFRES COMMUN - ACQUISITION DE
CARBURANT

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland désire acquérir des carburants durant la période du 21 décembre 2016 au 20 décembre 2019 ;

RESOLUTION CM18 020
CALL FOR TENDERS ENVIRO 2018-07 -
PURCHASE OF RECEPTACLES FOR
RECYCLABLES AND WASTE - CANCELLATION

CONSIDERING that project ENVIRO 2018-07 intends for the purchasing of receptacles for recyclables and waste;

CONSIDERING that in accordance with the tender documents of project ENVIRO 2018-07, the Town of Kirkland reserves the right to accept neither the lowest nor any of the bids received;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0605;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CANCEL the invitational call for tender ENVIRO 2018-07 for the purchasing of receptacles for recyclables and waste.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 021
CALL FOR TENDERS GENIE 2018-03 - STREET
LINE MARKING - THREE (3) RENEWAL
OPTIONS - CANCELLATION

CONSIDERING that project GENIE 2018-03 intends for street line marking work;

CONSIDERING that in accordance with the tender documents of project GENIE 2018-03, the Town of Kirkland reserves the right to accept neither the lowest nor any of the bids received;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0610;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CANCEL the invitational call for tender GENIE 2018-03 for street line marking work.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 022
INTERMUNICIPAL AGREEMENT - JOINT CALL
FOR TENDERS - PURCHASE OF FUEL

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wishes to purchase fuels for the period of December 21, 2016 to December 20, 2019;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 29.5 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), la Ville de Kirkland peut conclure la présente entente dans le but de tenir un appel d'offres commun en vue d'acquérir des carburants ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland doit, conformément à l'article 573 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ., c. C-19), respecter le processus d'appel d'offres public pour acquérir des carburants ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland désire déléguer à la Ville de Montréal, conformément à l'article 29.6 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-19), son pouvoir de présenter une demande de soumissions relativement à une telle acquisition ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland convient qu'il y a lieu de fixer les termes et conditions d'un contrat commun, dans le cadre de la présente entente intermunicipale ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a confirmé ses besoins annuels et ses installations ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland participe déjà à quelques regroupements d'achats avec Montréal et que ceci génère des économies substantielles ;

CONSIDÉRANT Qu'il est dans l'intérêt de la Ville de Kirkland de participer à des achats collectifs de bénéficier des prix avantageux qui découlent de l'acquisition de biens en grand volume ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0598 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER la participation de la Ville de Kirkland au regroupement d'achats avec la Ville de Montréal et autres villes participantes pour la fourniture de carburants, conditionnellement à l'approbation du budget 2018 ;

D'AUTORISER à cette fin, une dépense globale de 226 075,35\$, conditionnellement à l'approbation du budget 2018 ;

DE RESPECTER les modalités de l'Entente intermunicipale concernant la tenue d'un appel d'offres commun pour l'acquisition de carburants (n° 817333) comme si la municipalité avait contracté directement avec l'adjudicataire ;

D'AUTORISER Mme Olga Tabernero, chef de division - approvisionnement et environnement, ou Mme Nadine Bassila, trésorière, à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents requis à ces fins ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire 02-820-00-631.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING THAT pursuant to section 29.5 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the Town of Kirkland can enter into this agreement in order to hold a joint call for tenders to acquire fuels;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland must, pursuant to section 573 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19.), respect the public tenders' process for the acquisition of fuels;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wishes to delegate to *Ville de Montréal*, in accordance with section 29.6 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), its power to present a call for tenders for such acquisition;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland agrees that it is appropriate to establish the terms and conditions of a joint contract, through this intermunicipal agreement;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland confirmed its annual needs and facilities;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is already part of some purchasing groups set up by *Ville de Montréal*, that have led to substantial savings;

CONSIDERING THAT it is in the interest of the Town of Kirkland to participate in other purchasing groups, so as to benefit of lower prices generated by the purchase of goods in large quantities;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0598;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE the participation of the Town of Kirkland in the group purchasing project with *Ville de Montréal* and other participating municipalities for fuel supply, subject to the approval of the 2018 Budget;

TO AUTHORIZE for this purpose, a total expenditure of \$226,075.35, subject to the approval of the 2018 Budget ;

TO ABIDE by the terms and conditions of the *Entente intermunicipale concernant la tenue d'un appel d'offres commun pour l'acquisition de carburants* (No. 817333) as if the municipality had contracted directly with the supplier;

TO AUTHORIZE Ms. Olga Tabernero, Division Head - Purchasing and Environment or Ms. Nadine Bassila, Treasurer, to sign, on behalf of the Town of Kirkland, all the required documents for such purposes;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-820-00-631.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM18 023
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES AUX
ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX
POUR L'ANNÉE 2018 - LISTE DE
CONTRIBUTIONS AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES - APPROBATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0597 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'APPROUVER la liste de contributions aux organismes communautaires locaux totalisant 63 765 \$ pour l'année 2018, telle que déposée devant la présente assemblée, et jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante ;

D'AUTORISER Mme Nadine Bassila, trésorière, à verser les sommes qui figurent en regard de chacun des organismes communautaires locaux qui y sont identifiés ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 024
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2018**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER les ajouts suivants à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2018 (résolution CM18 023 en date du 15 janvier 2018), conditionnellement à l'approbation du budget 2018 :

<i>Lakeshore Light Opera</i>	300,00 \$
<i>West Island Community Cares</i>	187,50 \$
L'association des artistes de Kirkland	1 350,00 \$
Centre social Benito Rossi	600,00 \$

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM18 023
FINANCIAL CONTRIBUTION TO LOCAL
COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2018 -
LIST OF CONTRIBUTIONS TO LOCAL
COMMUNITY GROUPS – APPROVAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0597;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO APPROVE the list of contributions to local community groups totalling \$63,765 for the year 2018, as filed before this assembly, and annexed to this resolution to form an integral part thereof ;

TO AUTHORIZE Ms. Nadine Bassila, Treasurer, to pay the various amounts listed thereon to the specified local community groups and organizations;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 024
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2018**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE the following additions to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2018 (resolution CM18 023, dated January 15, 2018), subject to the approval of the 2018 Budget:

Lakeshore Light Opera	\$300.00
West Island Community Cares	\$187.50
Kirkland Artist Association	\$1,350.00
Benito Rossi Social Centre	\$600.00

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM18 025
RENOUVELLEMENT DU CONTRAT
D'ASSURANCES GÉNÉRALES DE LA VILLE -
2018-2019**

CONSIDÉRANT les conditions et les primes de renouvellement déposées par le courtier BFL Canada relativement au portefeuille d'assurances des biens, bris de machines et délits, assurances responsabilité civile et automobile, pour le terme 2018-2019 ;

CONSIDÉRANT les recommandations de M. Martin Grandchamp, de la firme Fidema Groupe conseils Inc., consultant de l'UMQ, suite à l'étude des conditions et des primes de renouvellement déposées ;

CONSIDÉRANT l'orientation retenue par les membres du Regroupement relativement à la mise en place du fonds de garantie en assurance responsabilité-civile primaire ;

CONSIDÉRANT QUE, conditionnellement à l'approbation du budget 2018, la municipalité de Kirkland accepte les conditions de renouvellement déposées par le courtier BFL Canada relativement au portefeuille d'assurances de dommages pour le terme 2018-2019 pour un montant total de 60 633 \$ incluant les taxes, le tout selon le tableau de reconduction déposé par le consultant Fidema Groupe conseils Inc., et autorise à cet effet, le paiement de cette dépense à même le poste budgétaire n° 02-190-00-421 pour l'année 2018 ;

CONSIDÉRANT QUE, conditionnellement à l'approbation du budget 2018, la municipalité autorise le paiement, à même le poste budgétaire n° 02-190-00-421, à l'Union des municipalités du Québec d'une somme de 44 832 \$ représentant la quote-part de la franchise collective de l'assurance responsabilité civile attribuée à la municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE, conditionnellement à l'approbation du budget 2018, la municipalité autorise aussi le paiement, à même le poste budgétaire n° 02-190-00-421 à l'UMQ d'une somme de 606,33 \$ incluant les taxes, représentant les honoraires de l'UMQ pour agir à titre de mandataire des membres du regroupement, ce montant correspondant à 1 % du total incluant taxes des primes payées par la municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE, conditionnellement à l'approbation du budget 2018, la municipalité autorise le paiement, à même le poste budgétaire n° 02-190-00-421 à Fidema Groupe Conseils inc., d'une somme de 1 724 \$ incluant les taxes, représentant les honoraires du consultant;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0611 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

**RESOLUTION CM18 025
RENEWAL OF THE TOWN'S GENERAL
INSURANCE CONTRACT - 2018-2019**

CONSIDERING the premium rates and the policy terms and conditions submitted by BFL Canada, insurance broker, with regards to the portfolio for property, machinery breakdown, crime, liability and automobile insurance, for the 2018-2019 term;

CONSIDERING the recommendations made by Mr. Martin Grandchamp of Fidema Groupe conseils Inc., consultant for the UMQ, following the analysis of the premium rates and the policy terms and conditions;

CONSIDERING the policy line endorsed by the members of the *Regroupement relativement à la mise en place du fonds de garantie en assurance responsabilité-civile primaire*;

CONSIDERING that, subject to the approval of the 2018 Budget, the municipality of Kirkland agrees to the policy terms and conditions submitted by its insurance broker, BFL Canada, with regards to the general insurance portfolio for the 2018-2019 term in the amount of \$60 633, all applicable taxes included, in accordance with the table submitted by its consultant, Fidema Groupe conseils Inc., and authorized for this purpose the payment of this expenditure from budget code No. 02-190-00-421 for the year 2018;

CONSIDERING that, subject to the approval of the 2018 Budget, the municipality of Kirkland authorises a payment in the amount of \$44 832, to *l'Union des municipalités*, from budget code No. 02-190-00-421, which represents the municipality's share of the civil liability group deductible;

CONSIDERING that, subject to the approval of the 2018 Budget, the municipality of Kirkland also authorises a payment in the amount of \$606,33, all applicable taxes included to *l'Union des municipalités*, from budget code No. 02-190-00-421, which represents the professional fees charged by the UMQ in order to act as the representative of the members of the *Regroupement*. This amount is equivalent to 1 % of the total amount of the premiums paid by the municipality, including all applicable taxes ;

CONSIDERING that, subject to the approval of the 2018 Budget, the municipality of Kirkland authorises a payment in the amount of \$1 724, to Fidema Groupe conseils Inc., from budget code No. 02-190-00-421, which represents professional fees for insurance consulting services;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0611;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

D'INCLURE le préambule comme faisant partie de la résolution, comme si récéité au long ;

D'AUTORISER, conditionnellement à l'approbation du budget 2018, le renouvellement du contrat pour les assurances de dommages 2018-2019, aux compagnies d'assurances suivantes, selon le genre d'assurances et les primes mentionnées, le tout en conformité avec le rapport d'analyse du consultant daté du 16 octobre 2017 et en conformité avec la loi :

Genre d'assurance	Nom de l'assureur	Montant de la prime, taxes en sus
Assurance de biens	AFFILIATED FM	17 934 \$
Assurance contre le bris des machines	AFFILIATED FM	1 621 \$
Assurance contre les délits	AIG	607 \$
Assurance automobile, formule des propriétaires	AIG	9 620 \$
Assurance responsabilité civile primaire	LLOYD'S	15 606 \$
Assurance responsabilité complémentaire et excédentaire	LLOYD'S	3 688 \$
Assurance responsabilité municipale	LLOYD'S	5 452 \$

D'AUTORISER M. Michel Gibson, maire, et M. Joe Sanalidro, directeur-général, à signer pour et au nom de la municipalité tout document requis à cet effet ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-190-00-421.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 026
SERVICE DE L'INGÉNIERIE ET SERVICE DE
L'AMÉNAGEMENT URBAIN - DÉSIGNATION DE
SIGNATAIRES AUTORISÉS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0594 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

THAT the Preamble form an integral part of this resolution;

TO AUTHORIZE, subject to the approval of the 2018 Budget, the renewal of the general insurance portfolio for the 2018-2019 term with the following insurance companies, as per the type of coverage as well as the premiums outlined, in accordance with the consultant's report, dated October 16, 2017 and in conformity with the law:

Type of insurance	Name of the company	Premium, excluding taxes
Property Insurance	AFFILIATED FM	\$17 934
Machinery Insurance	AFFILIATED FM	\$1 621
Crime Insurance	AIG	\$607
Automobile Insurance, owner's policy	AIG	\$9 620
Primary Liability Insurance	LLOYD'S	\$15 606
Umbrella Liability Insurance	LLOYD'S	\$3 688
Municipal Liability Insurance	LLOYD'S	\$5 452

TO AUTHORIZE Mr. Michel Gibson, Mayor, or Mr. Joe Sanalidro, Director General, to sign for and on behalf of the municipality any and all documents required for this purpose;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-190-00-421.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 026
ENGINEERING DEPARTMENT AND URBAN
PLANNING DEPARTMENT - APPOINTMENT OF
AUTHORIZED SIGNATORIES**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0594;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

D'AUTORISER M. Joe Sanalidro, directeur général, M. Samuel Tock, directeur du Service de l'ingénierie et M. Kristopher Parent, directeur du Service de l'aménagement urbain, à signer pour et au nom de la Ville de Kirkland tout document exigeant leur expertise et nommément tout document relatif aux services d'utilités publiques tels qu'Hydro-Québec, Bell Canada, Gaz Métro, Rogers Communications, Telus, Vidéotron et le Réseau électrique métropolitain.

D'AUTORISER M. Samir Massabni, consultant, à signer pour et au nom de la Ville de Kirkland tout document exigeant son expertise et nommément tout document relatif au Réseau électrique métropolitain.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 027
PIIA - LOT 5 915 748 CADASTRE DU QUÉBEC :
ZONE 214C - 3009, BOULEVARD SAINT-
CHARLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0599 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour l'usage d'une terrasse commerciale sur le lot 5 915 748 du Cadastre du Québec, située au 3009, boulevard Saint-Charles;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 20 décembre 2017, par M. Kristopher Parent, directeur du Service l'aménagement urbain. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 10 octobre 2017, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée séance tenante.

COMITÉ CONSULTATIF DE
L'ENVIRONNEMENT

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée séance tenante.

TO AUTHORIZE Mr. Joe Sanalidro, director general, Mr. Samuel Tock Director of the Engineering Department and Mr. Kristopher Parent, Director of the Urban Planning Department, to sign for and on behalf of the Town of Kirkland all documents that may require their expertise, namely, all documents relating to public utilities such as Hydro-Quebec, Bell Canada, Gaz Metro, Rogers Communications, Telus, Videotron and the *Réseau électrique métropolitain*.

TO AUTHORIZE Mr. Samir Massabni, Consultant, to sign for and on behalf of the Town of Kirkland all documents that may require his expertise, namely, all documents relating to the *Réseau électrique métropolitain*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 027
SPAIP - LOT 5 915 748 QUEBEC CADASTRE:
ZONE 214C - 3009, SAINT-CHARLES
BOULEVARD

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0599;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the use of a commercial patio on the property located on lot 5 915 748 Quebec Cadastre, at 3009 Saint-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on December 20, 2017 by Mr. Kristopher Parent, Director of the Urban Planning Department. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on October 10, 2017.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE

There is no business from the Public Security and Traffic Committee tabled at the sitting.

ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire tenue le 10 janvier 2018 et à l'assemblée ordinaire tenue le 14 décembre 2017.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de décembre 2017 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les interventions de la ville sur le sentier récréatif.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Quinze (15) personnes présentes, deux (2) intervenants.

**RÉSOLUTION CM18 028
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 21 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Special Sitting held on January 10, 2018 and at the Regular Sitting held on December 14, 2017.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of December 2017 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on city's interventions on the recreational path.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Fifteen (15) people in attendance, two (2) representations made.

**RESOLUTION CM18 028
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 9 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY